



Art. nr. 19040

et **Kasutusjuhend**
smart Sensor

1. OHUTUSJUHISED	4
2. FUNKTSIOON	6
3. KASUTUSELE VÕTMINE	7
4. KÄSITSEMINE	13
5. HOOLDUS	15
6. HOIULEPANEK	16
7. TÕRGETE KÕRVALDAMINE.	17
8. TEHNILISED ANDMED	18
9. GARANTII/TEENINDUS	19
10. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE	20

Instruktsioonide algupärandi tõlge.



Ohutustehnilistel põhjustel on lastel, alla 16-aastastel noorukitel ja isikutel, kes ei ole kasutusjuhendiga tutvunud, seadme kasutamine keelatud. Füüsilise ja vaimse puudega inimestel on soovitatav masinat kasutada ainult koos järelevaatajaga. Lapsed peavad olema järelevalve all tagamaks, et nad tootega ei mängiks. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet, kui te olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite või ravimite mõju all.

Otstarbele vastav kasutamine:

GARDENA smart Sensor on ette nähtud smart süsteemi juhtimiseks era- ja harrastusaedades ning kasvuhoonetes, võttes arvesse pinnaseniiskuse ja temperatuuri andmeid.

Andurit **smart Sensor** saab rakendada ainult koos lüüsiga **GARDENA smart Gateway**.



OHT! Kehavigastuste oht!

→ Andurit **GARDENA smart Sensor** ei tohi kasutada tööstuslikuks otstarbeks ega ühenduses kemikaalide, toiduainete, kergesti süttivate ja plahvatusohtlike ainetega.

1. OHUTUSJUHISED

TÄHELEPANU!

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see uuesti lugemiseks alles.



OHT! **Lämbumise oht!**

Väiksemaid osi on võimalik kergesti alla neelata. Plastikkoti tõttu esineb lämbumise oht väikelastele.

→ Hoidke väikelapsed montaaži ajal eemal.



OHT! **Südameseiskumise oht!**

See toode tekitab töötades elektromagnetvälja. See elektromagnetväli võib mõjutada aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide (nt südamestimulaatorite) funktsionaalsust, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

→ Enne selle toote kasutamist pidage nõu oma arsti ja implantaadi tootjaga.

→ Eemaldage laetav/mittelaetav aku, kui te toodet ei kasuta.

Ärge kasutage kahjustatud tooteid. Korraldage viivitamatult kõigi osade eeskirjadekohane jäätmekäitlus (vaata peatükk 10. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE „Toote kasutuselt“).

kõrvaldamine/Patareide kasutuselt kõrvaldamine“).

Hoidke lapsed kahjustatud osadest eemal.

Kontrollige toode regulaarselt üle, ega sellel pole kahjustusi.

Tekib komistamisohu. Paigutage andur selliselt, et see oleks igal ajal nähtav.

Päikesekiirguse käes toode kuumeneb. Kokkupuute korral võivad tekkida kerged põletused.

Jälgige seda, et toodet kasutataks ainult nimetatud temperatuurivahemiku – 1 kuni + 50 °C piires.

Patareid:



OHT!

Vahetage tühjad patareid välja. Täielikult tühjenenud patareide korral võib patareihape välja tulla.

Ärge kasutage akusid.

Kontrollige patareid regulaarselt üle, ega neil pole kahjustusi.

Ärge kasutage kahjustatud patareisid. Korraldage nende jäätmekäitlus eeskirjade kohaselt (vaata peatükk 10. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE „Toote kasutuselt kõrvaldamine/Patareide kasutuselt kõrvaldamine“).

Hoidke lapsed kahjustatud patareidest eemal.

Et pikema eemalviibimise korral takistada anduri väljalangust nõrkade patareide tõttu, tuleb patareid määratud hetkel välja vahetada. Selleks on määrav patareide senine kasutuskestus ja eeldatav eemalviibimise kestus, mille kogusumma ei tohi olla pikem kui 6 kuud.

Kasutamisyjuhised:

Pinnaseniiskusandur on varustatud turvalülitusega. Kui patareid peaksid tühjad olema, siis rakendatakse kastmisel smart App äpis seadistatud kastmiskestust.

Niiskuse levimine pinnases pärast kastmist või sademeid toimub teatava loidusega. Ebasoodsaimate asjaolude kokkulangemisel võib juhtuda, et kuni soovitud pinnaseniiskuse saavutamiseni leiab kastmine aset vihmahooga kõrvuti.

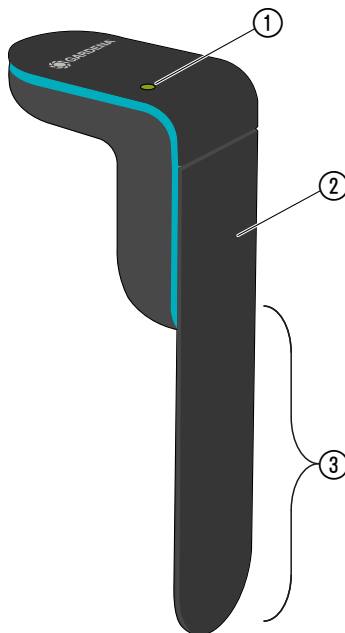
2. FUNKTSIOON

Andur mõõdab pinnaseniiskust taimejuurte piirkonnast ja pinnaselähedast temperatuuri automaatselt ning saadab mõõtetulemused lüüsilile. (Väärtusi saab lugeda **GARDENA smart App** äpi kaudu).

Kui patareid on tühjad ja neid välja ei vahetata, siis töötab smart App äpp seadistatud programmi järgi.

→ Vahetage patareid välja (vt 3. KASUTUSELE VÕTMINE „Patareide kasutuselt kõrvaldamine“).

Juhtelemendid/näidud:



- ① **Ühenduse LED tuli:**
Roheline vilkuv 3 minutiks: sisselogimise ajal
Roheline põlev 1 sekundiks: andur on sisse logitud
Punane vilkuv 3 minutiks: andur ei ole sisse logitud
- ② **Temperatuuriandur** (tootes)
- ③ **Mõõtepind**

3. KASUTUSELE VÕTMINE

Patareide kasutuselt kõrvaldamine:

Patareid ei kuulu tarnekomplekti.

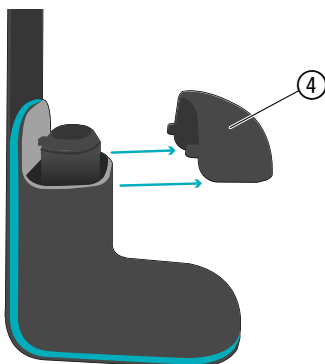
Andurit tohib käitada ainult 2 x leelismangaanpatareiga (Alkaline), tüüp LR6 (AA) (Mignon).

Käitamiskestuseks on umbes 6 kuud. Sõltuvalt välistemperatuurist ning ülekannete sagedusest võib käitamiskestus varieeruda.

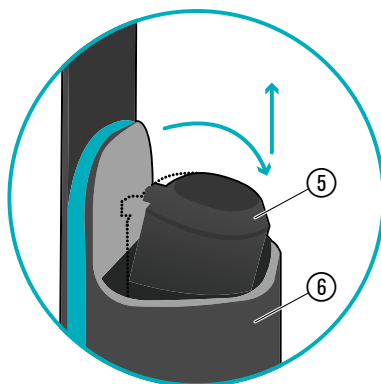


TÄHELEPANU!

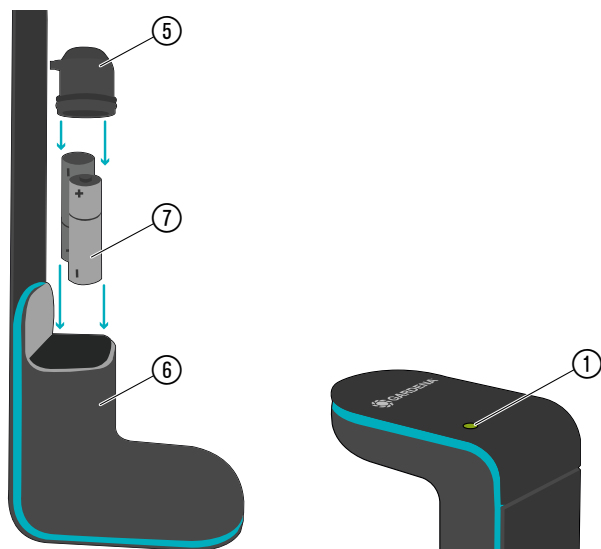
Akusid ei tohi kasutada!



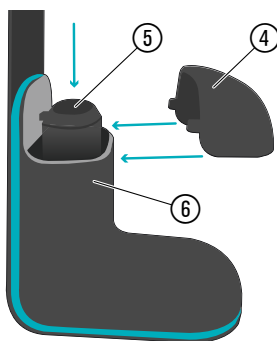
1. Tõmmake kate ④ väljapoole maha.



2. Tõmmake patareisahtli kaant ⑤ väljapoole, kuni te kuulete klõpsatust, ja tõmmake seejärel patareisahtli kaas ⑤ ülespoole maha.



3. Pange patareid ⑦ patareisahtlisse ⑥ sisse.
Järgige seejuures õiget polaarsust.
LED lamp ① vilgub roheliselt.



4. Vajutage patareisahtli kaas ⑤ uuesti patareisahtli ⑥ peale.
5. Lükake kate ④ uuesti anduri peale.
Sidumisrežiim on aktiveeritud.
6. **Enne kui te jätkate, tagage, et ühenduse LED lamp vilguks roheliselt.**
7. Järgige **GARDENA smart App** äpis olevaid juhiseid.

Kui sidumine nurjus (rohelist LED lampi ei ole), siis vajutage ca 10 sekundiks patareisahtli kaane ⑤ peale, selleks et andur lähtestada.

Õige asukoha valimine:

Õige asukoht:

Andur tuleb paigutada kastmise piirkonnas sellisesse kohta, kus see asuks samades kliimatingimustes (päike, tuul, vihm jne) kui taimedki, mille seisundit tuleb näidata.

Kui te kasutate tilkkastmist, siis rakendage andur tööle tilkumiskoha lähedusse.

Kui te tahate andurit taimepotis rakendada, siis peab sellel olema vähemalt 5 cm pikkune vahekaugus servast.

Kui te tahate andurit muru peal rakendada, siis eemaldage enne seda, kui te jätkate, kõigepealt muru ülemine kiht.

Paigutage andur võimalikult selliselt, et anduri ja lüüsi vahel ei oleks takistusi.

Vale asukoht:

Selleks et välistada valed tulemused, mis tekivad pinnasesse kogunenud ülavee tõttu, ei tohi andurit paigutada pinnaselohkudesse.

Otsese päikesekiirguse puhul tuleb arvesse võtta, et mõõdetud temperatuur võib tegelikust kõrval kalduda.

Lillepotis rakendamise korral peab anduril olema vähemalt 5 cm pikkune vahekaugus lillepoti servast.



TÄHELEPANU!

Anduri kahjustuste oht muruniiduki tõttu.

→ Muruniiduki löikekõrgus peab olema vähemalt 30 mm.

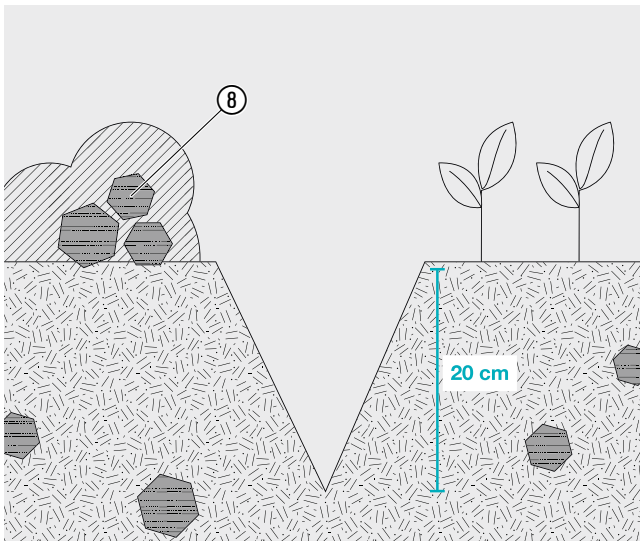
Anduri mahaistutamine:



TÄHELEPANU!

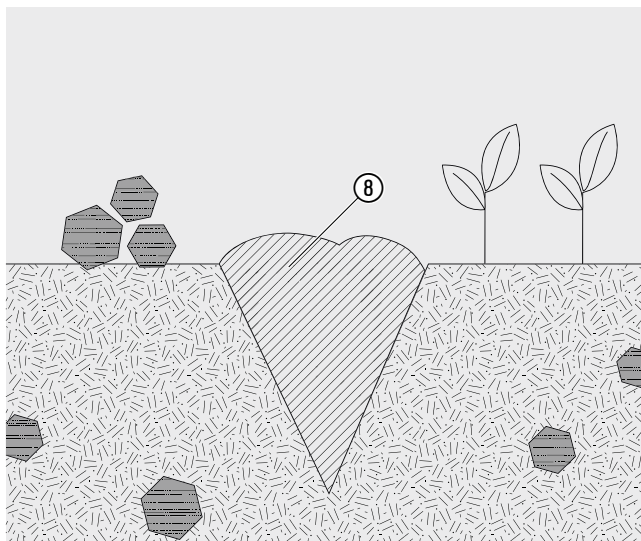
Andur mõõdab pinnaseniiskust korrektset ainult siis, kui mõõtepind puudutab pinnast kõigilt külgedelt kogu pinnaga! Mõõtepinna juures pinnases ei tohi olla õhutühimikke.

Pinnase väljakaevamine:



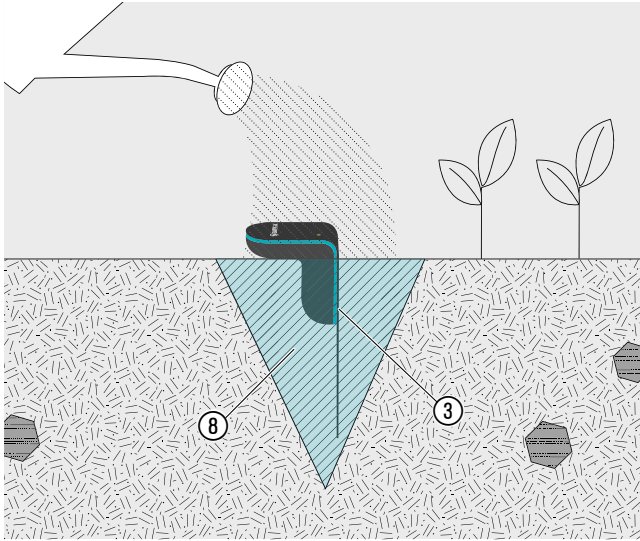
1. Kaevake pinnas ⑧ vähemalt 20 cm sügavuselt leetri kujuliselt välja.
2. Kobestage väljakaevatud pinnas ⑧ ning eemaldage selles olevad kivid ja jämedad juurikad.
3. Tagage, et anduri läheduses ei oleks metallesemeid.

Pinnase ettevalmistamine:



4. Juhul kui pinnas peaks olema kuiv, siis niisutage pinnast.
5. Täitke lehter uuesti kobestatud niiske pinnasega ⑧.

Anduri kohalepaigutamine:



6. Pistke andur kuni anduripea horisontaalse osa alumise servani pinnase ⑧ sisse (anduri peab vähemalt kuni **min** märgistuseni maa sisse suruma). Seejuures peab mõõtepinna ③ puudutama niisket pinnast mõlemalt küljelt kogu pinnaga.
7. Vajutage pinnas ⑧ mõõtepinna ③ ümbert kergelt kinni.
8. Kastke anduri vahetut ümbruskonda umbes 5 liitri veega. Võib minna mõned tunnid aega, enne kui andur registreerib tegeliku pinnaseniiskuse.
9. Kui te rakendate andurit muru sees, siis lõigake väljavõetud muru tükkideks ja pange need ümber anduri.

4. KÄSITSEMINE

Käsitsemine GARDENA smart App äpi kaudu:

Rakendusega **GARDENA smart App** saate juhtida kõiki süsteemi **GARDENA smart system** tooteid, igalt poolt ja igal ajal. Tasuta rakendus **GARDENA smart App** on saadaval App Store'is (Apple) ja Google Play poes.

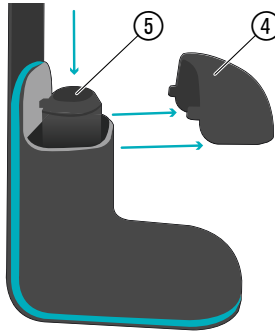
Integreerimiseks vajate Interneti-ühendusega nutilüüsi **GARDENA smart Gateway**. Rakenduse kaudu saate integreerida kõik süsteemi **GARDENA smart system** tooted. Selleks järgige rakenduse juhiseid.

Anduri kuvamine äpis:

- Pinnaseniiskus
- Temperatuur
- Patareide olek
- Signaali tugevus

Tehase seisundi lähtestamine:

Andur smart Sensor lähtestatakse tehase seadistusse tagasi.



1. Tõmmake kate ④ maha.
2. Vajutage lühidalt patareisahtli kaant ⑤.
Uuesti sidumine (nurjunud sidumise korral).

– või –

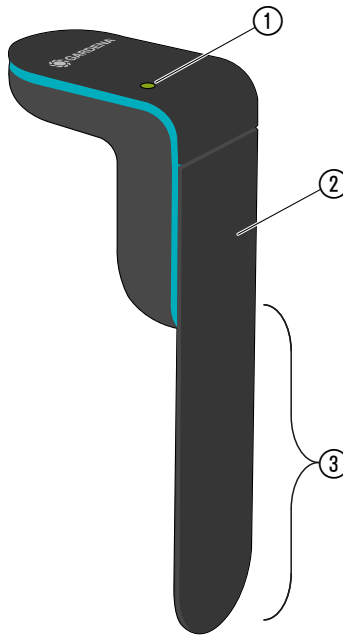
Hoidke patareisahtli kaant ⑤ vähemalt 10 sekundiks alla vajutatuna.
*LED lamp vilgub roheliselt.
Kustutab olemasoleva sidumise ja võimaldab uuesti sidumist,
nt mõne teise lüüsi külge.*

Kasutamisujuhised:

Selleks et hoida pinnaseniiskus võimalikult konstantne, tuleks kasta lühikeste kastmistsüklite ja lühikeste kastmisaegadega. See kehtib eriti rõdukastide kohta, mille kastmisajad on < 5 minutit.

Niiskuse levimine pinnases pärast kastmist või sademeid toimub teatava loidusega. Ebasoodsaimate asjaolude kokkulangemisel võib juhtuda, et kuni soovitud pinnaseniiskuse saavutamiseni leiab kastmine aset vihma-
hooga kõrvuti.

Anduri puhastamine:



Sööbivaid ega küürivaid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

Kui andur ümber istutatakse, siis tuleks andur puhastada.

1. Puhastage andur puhta veega.
2. Puhastage mõõtepind ③ niiske lapig (ärge kasutage lahusteid).

6. HOIULEPANEK

Kasutuselt kõrvaldamine:

Toodet peab säilitama lastele ligipääsmatuna.

1. Võtke patareid ära, et neid säästa (vt 3. KASUTUSELE VÕTMINE).
2. Pange andur hoiule kuiva, suletud ja pakasekindlasse kohta.

7. TÕRGETE KÕRVALDAMINE

Rikete ilmnemisel külastage seda linki, kust leiate mõned korduma kippuvad küsimused:

www.gardena.com

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Anduri LED lamp vilgub punaselt	Sidumine on nurjunud.	→ Vajutage lühidalt patareisahtli kaant (vt 4. KÄSITSEMINE „Tehaseseisundi lähtestamine“).

JUHIS:

Parandusi tohivad teha ainult GARDENA teeninduskeskused ning GARDENA poolt volitatud spetsialiseerunud jaemüüjad.

→ Palun pöörduge muude rikete korral GARDENA teeninduskeskusesse.

8. TEHNILISED ANDMED

<i>smart Sensor</i>	Ühik	Väärtus (art. nr. 19040)
Käitamistemperatuur välitingimustes	°C	- 1 – +50
Hoiulepaneku temperatuur	°C	-20 – +60
Sisemine SRD (lühimaa raadioantennid)		
Sagedusvahemik	MHz	863 – 870
Maksimaalne saatevõimsus	mW	25
Vaba välja raadiolevi ulatus (ca)	m	100
Pinnaseniiskus	%	0 – 100
Kasutatavad patareid		2 x leelismangaanpatareid (Alkaline), tüüp LR6 (AA) (Mignon)
Patareide käitamiskestus		Alkaline'i patareidega umbes 6 kuud (minimaalselt 2000 mAh)

Vastavusdeklaratsioon:

Käesolevaga kinnitab GARDENA Manufacturing GmbH, et raadioseadmete tüüp (art. nr. 19040) vastab direktiivile 2014/53/EL.

Vastavusdeklaratsiooni(de) täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:

www.gardena.com

9. GARANTII/TEENINDUS

9.1 Toote registreerimine:

Registreerige oma toode aadressil gardena.com/registration.

9.2 Teenindus:

Meie teenuse praeguse kontaktteabe leiate tagaküljelt ja veebist:

Eesti: <https://www.gardena.com/ee/tugi/nouanded/kontakt/>

10. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Toote kasutuselt kõrvaldamine:

(vastavalt direktiivile 2012/19/EL)



Toodet ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos tavaliste olmejäätmetega. Selle peab kasutuselt kõrvaldama vastavalt kehtivatele kohalikele keskkonnakaitse eeskirjadele.

TÄHELEPANU!

→ Kõrvaldage toode kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

Patareide kasutuselt kõrvaldamine:

Patareisid tohib anda jäätmekäitlusse üksnes tühjakslaetud seisundis.

TÄHELEPANU!

→ Kõrvaldage patareid kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

Kaubamärgi omistamine:

Apple ja Apple'i logo on ettevõtte Apple Inc. kaubamärgid, mis on registreeritud USA-s ja teistes riikides. App Store on Apple Inc.-i teenusemärk, mis on registreeritud USA-s ja teistes riikides.

Google ja Google Play logo on ettevõtte Google LLC kaubamärgid.

Muud kaubamärgid ja kaubamärkinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masishanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
0815 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athlon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo no pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrev 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenack@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lofly St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 0 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΑΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarorszag Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarnagroup.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

Malaysia

MHG Verulun ehf
Vikurvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4666

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alkhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenohok Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

TOO "Ламэд"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООСО Айте Мак
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleties pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncestri 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyojl Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyojl@magicent.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskeneveien 36
1708 Sarsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancaç, Karaođlanođu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
100 Linway Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odai 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, 1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Дуксварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading

5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7391
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Stobodana Đurić 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezelle 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesg1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adl Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

A.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jajhyzmat.com /
bekgiyev@jajhyzmat.com
www.jajhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альєст»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с.п.с.
Петропавлівська Борщаківка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 1111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998)-93-5414141/
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
B11-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19040-20.962.02/0724
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com